

AHOT-KÄYTÄNNÖT KIELIOPINNOISSA

Englanti ja ruotsi

A. MUODOLLISESSA KOULUTUKSESSA HANKITTU OSAAMINEN

1) Ammatillinen opintojakso 3 op (RUO, RUO2, RUT2; ENG, ENG2, ENL2)

Jos olet suorittanut vastaavan tai soveltuvan alan kieliopinnot toisessa korkeakoulussa, kieliopinnot voidaan katsoa suoritetuksi, vaikka opintopistemäärä olisi alhaisempi. Ota yhteyttä omaan opinto-ohjaajaasi, joka huolehtii tarvittavat merkinnät opintosuoritusrekisteriin.

Kieliopinnot voidaan ahotoida, jos olet suorittanut:

- Amk-tutkintoon sisältyvät kieliopinnot soveltuvalla alalla:
 - sote-alan opiskelijat: sosiaali-, terveys- tai liikunta-alalla tai muulla lähialalla
 - huka-alan opiskelijat: soveltuva humanistinen tai kasvatustieteiden ala
- Yliopistotutkintoon sisältyvät kieliopinnot soveltuvalla alalla:
 - terveysalan opiskelijat: lääketiede, farmasia, liikunta
 - sosiaalialan opiskelijat: yhteiskuntatieteet, valtio-oppi, kasvatustiede sekä diakoniopiskelijoita koskien teologia
 - huka-alan opiskelijat: soveltuvat humanistisen tai kasvatustieteiden kieliopinnot
 - kaikki opiskelijat: ko. kielen aineopinnot

Mikäli olet suorittanut jonkin muun alan amk- tai yliopistotutkinnon (esim. tekniikka ja talous), voit halutessasi tehdä AHOT-hakemuksen portfolioilla täydennettynä, ks. alempana kohta B: muualla kuin muodollisessa koulutuksessa hankittu osaaminen.

2) Ruotsin tai englannin orientoivat opinnot 2 op; Tulkki(AMK), asioimistulkkaus ja Tulkki(AMK), viittomakieli ja tulkkaus -opiskelijat (RUO1, RUT1, ENG1, ENL1)

Opintojakso voidaan ahotoida:

- Jos sinulla on laudatur tai eximia ylioppilastutkinnossa ao. kielessä
- Olet suorittanut 2 op kyseisiä kieliopintoja missä tahansa korkeakoulussa, englannin kielen osalta käynyt IB-lukion tai ruotsin kielen osalta suorittanut erillisen virkamiestutkinnon.

Opinto-ohjaaja merkitsee suorituksen opintosuoritusrekisteriin.

B. MUUALLA KUIN MUODOLLISESSA KOULUTUKSESSA HANKITTU OSAAMINEN

1) Ruotsin tai englannin orientoivat opinnot 2 op: Tulkki(AMK), asioimistulkkaus ja Tulkki(AMK), viittomakieli ja tulkkaus -opiskelijat (RUO1, RUT1, ENG2, ENL1)

Jos katsot osaavasi ruotsia ja/tai englantia riittävällä tasolla, voit ilmoittautua ahotvastaavalle sähköisellä lomakkeella osaamistasi todentavaan tenttiin. Tentti järjestetään yleisenä tenttipäivänä. Tentissä menestymisesi perusteella, voit saada suoritusmerkinnän ko. kielen orientoivasta opintojaksosta.

2) Ammatillinen opintojakso 3 op (RUO, RUO2, RUT2; ENG, ENG2, ENL2)

Ahotointi edellyttää kokonaisuutena arvioiden vahvaa yleistä kielitaitoa ja valmiutta viestiä kirjallisesti ja suullisesti tavallisissa oman alan työtilanteissa. Tee AHOT-hakemus portfolion muodossa ko. kielen AHOT-vastaavalle ohjeiden mukaisesti MyDiakissa.

Käsittele portfolioissasi seuraavat asiat:

1) Kielenkäytön historia

- milloin ja missä olet oppinut ko. kieltä
- missä elämäntilanteissa /työtilanteissa olet käyttänyt ko. kieltä

2) Arvio omaa kielitaitoasi

- reflektio omasta kielitaidosta suhteessa opintojakson osaamistavoitteisiin
- reflektio omasta kielitaidosta työelämän näkökulmasta

3) Työnäytteet ja todistukset mikäli mahdollista

Kirjoita kohdat 1 ja 2 kohdekielellä; pituus yhteensä n. 1 -2 sivua.

Ota yhteyttä ahot-vastaavaan esitelläksesi portfolioisi suullisesti. Esityksesi perusteella saat arvosanan suullisesta kielitaidosta (1-5). Lisäksi kirjoitat ko. kielessä esseen sovitusta oman alan aihepiiristä valvotussa tilanteessa, esim. uusintatentin yhteydessä. Esseen perusteella saat arvioinnin kirjallisesta kielitaidostasi (1-5). Näin saadaan tutkintotodistukseen ruotsin osalta lainsäädännön edellyttämä arviointi tyydyttävä/hyvä; amk-arvosanat 1-3 tuottavat merkinnän tyydyttävä ja amk-arvosanat 4-5 arvosanan hyvä. Englannin osalta opintorekisteriin jäävät numeeriset arvosanat.

C ERITYISTAPAUKSET

1. Ruotsi opiskelijan koulusivistyskielenä / äidinkielenä

Jos koulusivistyskielisi* on ruotsi, voi opinto-ohjaaja merkitä sinulle suoraan ruotsin opintojaksot ahotoiduksi. Jos äidinkielenä on ruotsi, mutta koulusivistyskielisi on suomi tai joku muu, voit saada ahotoinnin vain osaamisen näytöllä, ks. muualla kuin muodollisessa koulutuksessa hankittu osaaminen.

2. Äidinkieli englanti suomenkielisessä koulutusohjelmassa

Jos äidinkielenä on englanti ja opiskelet suomenkielisessä koulutuksessa, sinun tulee ottaa yhteys ahotoinnista vastaavaan englannin opettajaan, joka päättää tarvittavista toimenpiteistä. Epäselvissä tapauksissa sinun on osoitettava äidinkielenäsi taso osaamisen näytöllä, ks. muualla kuin muodollisessa koulutuksessa hankittu osaaminen.

3. Englanninkielinen koulutusohjelma

Ruotsi: Mikäli olet suorittanut hakukelpoisuuden tuottavan tutkinnon muualla kuin Pohjoismaissa, etkä ole koskaan opiskellut ruotsia, myönnetään vapautus ruotsin opinnoista ilman erillistä hakemusta. Opinto-ohjaaja merkitsee suorituksen opintorekisteriin. Jos olet opiskellut ruotsia Suomessa, sinua koskevat samat periaatteet kuin suomenkielisen koulutusohjelman opiskelijoita.

Englanti: Vaikka äidinkielenä on englanti, sinulle ei voida suoraan ahotoida englannin opintoja, koska käytännössä englannin opiskelu tarkoittaa paljolti opinnäytetyön kieleen perehtymistä. Jos mietit ahotointia sinun tulee ottaa yhteys ahotoinnista vastaavaan englannin opettajaan.

* Koulusivistyskieli määritellään seuraavasti (asetus suomen ja ruotsin kielen taidon osoittamisesta valtionhallinnossa (481/2003): Henkilön katsotaan saaneen koulusivistyksensä sillä kielellä, jolla hän on perusopetuslain (628/1998) tai lukiolain (629/1998) mukaisista tai vastaavista opinnoista saamassaan päättötodistuksessa saanut hyväksytyin arvosanan äidinkielenä opiskellusta suomen tai ruotsin kielestä.

Suomen kieli

A) SUOMEN KIELEN OPINTOJEN AHOTOINTI ASIOIMISTULKKAUKSEN KOULUTUKSESSA

OPI2002A12H Puheviestintä 2 op

Jos sinulla on aikaisempi suomen kielellä suoritettu korkeakoulututkinto, jonka osana olet suorittanut vähintään saman laajuisen puheviestinnän kurssin, voit ahotoida Puheviestinnän opintojakson.

OPI3004A12H Kirjoitusviestintä 4 op

Jos sinulla on aikaisempi suomen kielellä suoritettu korkeakoulututkinto, jonka osana olet suorittanut vähintään saman laajuisen kirjoitusviestinnän kurssin, voit ahotoida Kirjoitusviestinnän opintojakson.

OPI4003A12H Suomi I 3 op sekä SUO2002A12H Suomi II, 2 op (ruotsia korvaava opintojakso)

Opintojen alussa järjestetään kielikoe ja suorittamalla kielikokeen hyvällä arvosanalla voit ahotoida kyseiset opintojaksot.

SUO3003A12H Suomi III, 3 op (ruotsia korvaava opintojakso)

Osaaminen katsotaan Suomi III:n osalta osoitetuksi, mikäli olet:

- suorittanut 3 op suomen kieltä missä tahansa korkeakoulussa

ja

- suorittanut tieteellisen kirjoittamisen tms. kurssin

tai

- kirjoittanut opinnäytetyön, kandidaatintutkielman, pro gradu -tutkielman yms. suomen kielellä

KAO3005A12H Suomen kieli ja muut työkielet 1, 5 op / Kasvatus- ja opetusalan suomi 3 op

SOS3005A12H Suomen kieli ja muut työkielet 2, 5 op / Sosiaalialan suomi 3 op

TER3005A12H Suomen kieli ja muut työkielet 3, 5 op / Terveysalan suomi op

MAM3005A12H Suomen kieli ja muut työkielet 4, 5 op / Maahanmuuttotilanteiden suomi op

POL3004A12H Suomen kieli ja muut työkielet 5, 4 op / Poliisi- ja oikeusalan suomi op

Suomen kieli ja muut työkielet 1–5 -opintojaksojen suomen opinnot voi ahotoida, mikäli kielitaitosi on vähintään tasoa C1 ja sinulla on työkokemusta tai aikaisempi tutkinto näiltä aloilta (esimerkiksi sairaanhoitaja tai sosionomi).

B) FINNISH STUDIES IN THE BACHELOR'S DEGREE PROGRAMME IN SOCIAL SERVICES

Finnish Basic Level 1A, 3 sp

Finnish Basic Level 1B, 2 sp

Finnish Basic Level 1C, 3 sp

Studies in the Finnish language are intended for students who do not know Finnish at all. If your native tongue is Finnish or if you have a degree from a Finnish learning institution, the study counsellor will remove the courses in the Finnish language from your curriculum, and you are to complete other studies in lieu of them, for example, studies in Swedish.

One can attain recognition of prior learning in the Finnish studies if the knowledge of the Finnish language is at the level of A2.1. at the minimum. This can be demonstrated with one of the following:

- an official language certificate (National Certificate of Language Proficiency [YKI] or Civil Service Language Proficiency for Finnish)
- a certificate on equivalent studies in the Finnish language elsewhere
- a level test organized by DIAK